مؤسسة الشام الإنسانية
Al Sham Humanitarian Foundation

جدول الدفعات ومعايير التقييم

Project Code: 26012

Project Name: Integrated Area-Based Recovery and Essential Service Restoration through the Humanitarian-Development-Peace Nexus in Idleb

Purchase Request No: 000108

Delivers/تسليمة	Payment/دفعة
30% of payment of the contract price upon the satisfactory delivery and acceptance by AHF for works that equal 35% of the total value of the contract. دفعة 30% من قيمة العقد تكون قابلة للدفع عند الاستلام المقبول والمرضي من مؤسسة شام الإنسانية لأعمال بقيمة اجمالية تساوي 35% من قيمة العقد.	30%
30% of payment of the contract price upon the satisfactory delivery and acceptance by AHF for works that equal 70% of the total value of the contract. دفعة 30% من قيمة العقد تكون قابلة للدفع عند الاستلام المقبول والمرضي من مؤسسة شام الإنسانية لأعمال بقيمة اجمالية تساوي 70% من قيمة العقد.	30%
30% of payment of the contract price upon the satisfactory delivery and acceptance by AHF for works that equal 100% of the total value of the contract. دفعة 30% من قيمة العقد تكون قابلة للدفع عند الاستلام المقبول والمرضي من مؤسسة شام الإنسانية لأعمال بقيمة اجمالية تساوي 100% من قيمة العقد.	30%
Retention after one month from the final GRN date دفعة الاحتفاظ, تسلم بعد شهر واحد من تاريخ انتهاء الاعمال.	10%

Technical Criteria 30 Marks	Marks	عوامل التقييم الفني 30 علامة
Previous experience: 16 marks The applicant company must provide evidence of projects it has contracted and executed since 2020 in the following areas: **Rehabilitation and restoration of public buildings and schools.**	الخبرة في تنفيذ مشاريع مشابهة: 16 علامة كحد أقصى. تُمنح 4 علامات عن كل عقد مستوفٍ للشروط، وبحد أقصى أربعة عقود. لا تُحتسب العقود التي لا تستوفي المتطلبات المحددة، أو التي يتعذر التحقق من صحتها. ولا يجوز احتساب العقد الواحد أكثر من مرة ضمن عدد العقود المقدمة، مع جواز احتسابه ضمن عنصري التقييم أعلاه وفق الآلية المحددة.	الخبرة السابقة: 16 علامة يتعين على الشركة المتقدمة تقديم إثبات يوضح الأعمال التي قامت بتوقيعها وتنفيذها منذ عام 2020 حتى الآن في المجالات التالية: **إعادة تأهيل وترميم المباني العامة والمدارس.**

مؤسسة الشام الإنسانية
Al Sham Humanitarian Foundation

This evidence must be submitted in the form of contracts signed and stamped by humanitarian organizations operating within Syria. Requirements for submitted contracts: • A maximum of four contracts may be submitted. • Contracts must be signed or stamped by both parties. Each contract must clearly state the following: • The total value of the contract. • The start and end dates of the contract (if no end date is specified, the duration of execution may be provided instead). Important notes: Contracts that are incomplete or unclear—whether due to poor print quality or missing information—will be excluded. Total score for this criterion: 16 points. Experience in executing similar projects: A maximum of 16 points, with 4 points awarded for each qualifying contract, up to a maximum of four contracts. The total value of each contract considered must be no less than 50,000 USD.	Prior experience in the project execution area: A maximum of 4 points. One additional point is awarded for each qualifying contract for which it is demonstrated that the work was carried out within the project execution area specified in the tender documents, up to a maximum .of four contracts Contracts that do not meet the specified requirements, or whose validity cannot be verified, shall not be counted. A single contract may not be counted more than once toward the total number of contracts submitted; however, it may be included under both of the aforementioned evaluation criteria, in accordance with the .established mechanism	ويجب أن يتم تقديم هذا الإثبات من خلال عقود موقعة ومختومة مع منظمات إنسانية عاملة داخل سوريا. متطلبات العقود المقدمة: • يُسمح بتقديم أربع عقود كحد أقصى. • يجب أن تكون العقود موقعة أو مختومة من كلا الطرفين. يجب أن يتضح بشكل صريح في كل عقد ما يلي: • القيمة الإجمالية للعقد • تاريخ بدء العقد وتاريخ انتهائه (وفي حال عدم وجود تاريخ نهاية، يمكن الاكتفاء بذكر مدة التنفيذ). ملاحظات مهمة: سيتم استبعاد العقود غير المكتملة أو غير الواضحة بسبب رداءة الطباعة أو نقص المعلومات. الدرجة الكلية لهذا البند: 16 درجة تُحتسب العلامات وفق الآلية التالية: • **الخبرة في تنفيذ مشاريع مشابهة: 16 علامة كحد أقصى**، بواقع 4 علامات لكل عقد مستوفٍ للشروط، وبحد أقصى أربعة عقود. يشترط ألا تقل القيمة الإجمالية لكل عقد محتسب عن 50,000 دولار أمريكي.
The applicant company is required to submit two reference letters from humanitarian organizations	4 علامات / 2 علامة عن كل رسالة **4marks / 2 marks for each letter**	يُطلب من الشركة المتقدمة تقديم رسالتين مرجعيتين من منظمات إنسانية عاملة في سوريا سبق أن تعاقدت معها الشركة.

مؤسسة الشام الإنسانية
Al Sham Humanitarian Foundation

operating in Syria with which it has previously contracted. Each reference letter must include the following: Confirmation that the company fully completed the agreed-upon work. A statement indicating that the execution was carried out without any issues or disputes. The letter must be signed and stamped.		يجب أن تتضمن كل رسالة المرجع ما يلي: تأكيد أن الشركة أنجزت الأعمال المتفق عليها بالكامل. توضيح أن التنفيذ تم دون أية مشاكل أو نزاعات. أن تكون الرسالة موقعة ومختومة.
Technical Staff Required from the Company for Project Execution: The company is required to provide a specialized engineering team to oversee the execution of work on-site. This team must include, at a minimum: A qualified civil or architectural engineer. 2 Technical assistants. Note: Curricula vitae (CVs) for all technical staff members, along with copies of their academic degrees and graduation certificates, must be submitted. Failure to provide these documents will result in no points being awarded for this criterion.	4 علامات كحد اقصى / 2 علامات للمهندس المدني او المعماري (المطلوب مهندس مدني / معماري واحد فقط) 1 علامة لكل مساعد الفني (المطلوب مساعد فني عدد 2) Maximum of 4 points / 2 points for a civil or architectural engineer (only one civil/architectural engineer is required) point for each technical 1 assistant (2 technical assistants are required)	الكادر الفني المطلوب من الشركة لتنفيذ المشروع: يتعين على الشركة توفير فريق هندسي متخصص للإشراف على تنفيذ الأعمال في الموقع، ويجب أن يشمل الفريق على الأقل: مهندس مدني او معماري مختص. مساعدين فنيين. ملاحظة: يجب إرفاق السير الذاتية لأفراد الكادر الفني بالإضافة إلى نسخ من الشهادات العلمية ومصدقات التخرج في حال لم يتم ارفاقهم لن يتم احتساب نقاط لهذا البند.
Implementation Methodology, Quality Control 6 Marks. The bidding company must submit an implementation methodology that outlines the approach for executing the required works, in alignment with the nature of the project	تُمنح العلامات لكل عنصر وفق مدى وضوح المعلومات المقدمة، وواقعيتها، ومدى ارتباطها المباشر بالأعمال موضوع المناقصة. ولا تُمنح العلامات لمجرد تقديم وثائق شكلية لا تتضمن معلومات عملية قابلة للتقييم.	**منهجية التنفيذ وضبط الجودة 6 علامات** يتعين على الشركة المتقدمة تقديم منهجية تنفيذ توضح آلية تنفيذ الأعمال المطلوبة، بما يتناسب مع طبيعة المشروع والمواصفات الفنية الواردة في وثائق المناقصة. يجب أن تتضمن المنهجية العناصر التالية:

مؤسسة الشام الإنسانية
Al Sham Humanitarian Foundation

and the technical specifications provided in the tender documents. The methodology must include the following elements: A. Sequence of Work and Implementation Plan (3 points) An explanation of the implementation phases, the order of activities, and the mechanism for organizing and distributing tasks to ensure adherence to the specified timeline and the proper coordination of various activities. B. Quality Control and Technical Compliance (3 points) An explanation of the procedures for verifying the quality of materials and executed works, the mechanism for ensuring compliance with approved technical specifications, and the process for addressing technical observations and instances of non-compliance.	Marks are awarded for each item based on the clarity and realism of the information provided, as well as its direct relevance to the works covered by the tender. No marks are awarded for the mere submission of formal documentation that lacks practical, evaluable information.	**أ. تسلسل تنفيذ الأعمال وخطة التنفيذ (3 علامات)** توضيح مراحل التنفيذ وترتيب الأنشطة، وآلية تنظيم الأعمال وتوزيعها بما يضمن الالتزام بالمدة الزمنية المحددة وتنسيق الأنشطة المختلفة. 1.5 علامة عن المنهجية + 1.5 علامة عن الخطة الزمنية. **ب. ضبط الجودة والمطابقة الفنية (3 علامات)** توضيح إجراءات التحقق من جودة المواد والأعمال المنفذة، وآلية التأكد من مطابقتها للمواصفات الفنية المعتمدة، ومعالجة الملاحظات الفنية وحالات عدم المطابقة.

عوامل التقييم المالي 70%

مدة التنفيذ: 90 يوم تقويمي.